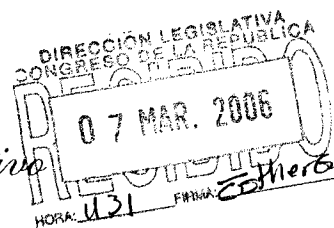




Comisión de
Apoyo Técnico Legislativo
Congreso de la República
Guatemala, C. A.



Guatemala, 2 de marzo de 2006

Señor

Jorge Méndez Herbruger

Presidente de Junta Directiva

Congreso de la República

Su Despacho

Estimado Señor Presidente:

Respetuosamente me dirijo a usted, adjuntándole **DICTAMEN FAVORABLE A LA INICIATIVA DE LEY QUE APRUEBA LAS REFORMAS AL DECRETO 63-94, LEY ORGANICA DEL ORGANISMO LEGISLATIVO**, contenida en el expediente No. de Registro 3205, emitido por los miembros de la Comisión.

Me es grato suscribirme con muestras de consideración y estima.

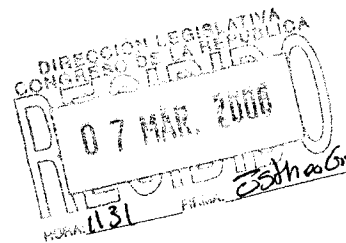
Atentamente,


Diputado Carlos Velásquez Pérez
Presidente





*Comisión de
Apoyo Técnico Legislativo
Congreso de la República
Guatemala, C. A.*



Dictamen a la Iniciativa No. 3205

D I C T A M E N

COMISIÓN DE APOYO TÉCNICO.

ANTECEDENTES:

Los señores diputados miembros de la Comisión procedieron a analizar y a realizar las consultas pertinentes, referente a la Iniciativas de Ley 3205, presentada por el representante Jorge Luis Ortega; la cual dispone aprobar reformas al Decreto 63-94, del Congreso de la República. Ley Orgánica del Organismo Legislativo, en la cual se sugiere el cambio del nombre de la Comisión del Menor y la Familia, al de Comisión de la Niñez, Adolescencia y la Familia.

Con el desarrollo de los derechos de la niñez y la juventud se ha implementado la doctrina de protección integral a la infancia y adolescencia, que exige que se adopte una serie de medidas encaminadas a lograr el reconocimiento del niño y la niña como sujeto de derechos y no simplemente como un objeto de protección del Estado.

Dentro de las modificaciones que este nuevo modelo de protección a la infancia conlleva, se reorganiza el sistema de administración de la justicia, se crea una estructura político-social para poder dar seguimiento a las acciones a favor de la infancia; y se sustituyen términos discriminatorios de la infancia como la sustitución del concepto “menor” por el de “niño o niña”.



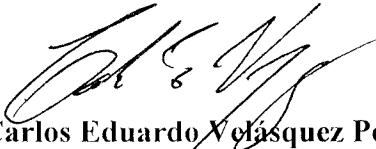
*Comisión de
Apoyo Técnico Legislativo
Congreso de la República
Guatemala, C. A.*


Dictamen a la Iniciativa No. 3205


Se debe uniformar la terminología que debe emplearse en todo lo relativo a los derechos de la infancia, debe también hacerse extensivo a los usos administrativos de todo el Estado. Más aún, la Comisión del Menor y la familia del Congreso de la República, como otro órgano encargado de promover y proteger los derechos de la infancia, debe modificar su nombre para estar acorde con la nueva doctrina de protección integral a la infancia y dar así cumplimiento a los compromisos asumidos en materia de derechos humanos de la niñez y la adolescencia, así como a las demandas de los sectores sociales que la protegen.

Por todo lo anterior, la Comisión de Apoyo Técnico del Congreso de la República, al emitir **DICTAMEN LO HACE EN SENTIDO FAVORABLE**, recomendando al Honorable Pleno el trámite y la aprobación correspondiente. Adjuntando la Iniciativa de Ley de mérito con las modificaciones que se estiman pertinentes.

DADO EN LA SALA DE SESIONES DE LA COMISION DE APOYO TECNICO A
LOS VEINTICUATRO DÍAS DEL MES DE FEBRERO DEL AÑO DOS MIL SEIS.


Carlos Eduardo Velásquez Pérez
Presidente

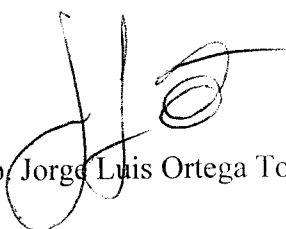

Diputada Lilian Elizabeth Donis
Vicepresidente


Jorge Roberto Alfaro Alvarado
Secretario

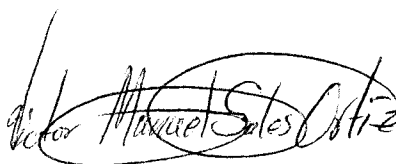


*Comisión de
Apoyo Técnico Legislativo
Congreso de la República
Guatemala, C. A.*

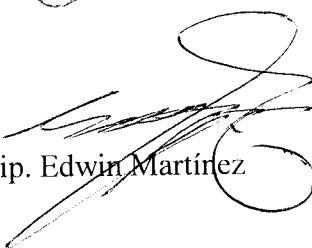
Dictamen a la Iniciativa No. 3205



Dip. Jorge Luis Ortega Torres



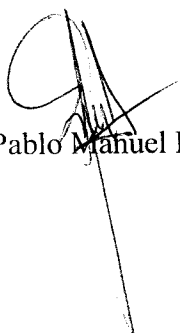
Dip. Victor Manuel Sales Ortiz



Dip. Edwin Martínez

Dip. Marco Vinicio Cerezo Arévalo

Dip. Rodolfo Castañón Fuentes



Dip. Pablo Manuel Duarte Saénz

Dip. Pablo Monsanto

Dip. Edgar Antonio Almengor



*Comisión de
Apoyo Técnico Legislativo
Congreso de la República
Guatemala, C. A.*

INICIATIVA DE LEY

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

HONORABLE PLENO:

Con el desarrollo de los derechos de la niñez y juventud se ha implementado la Doctrina de Protección Integral a la infancia y adolescencia, que exige que se adopten una serie de medidas encaminadas a lograr el reconocimiento del niño y la niña como sujeto de derechos y no simplemente como un objeto de protección del Estado.

A partir de 1989, con la adopción por Naciones Unidas de la Convención sobre los Derechos del Niño y su apertura a firma, ratificación y adhesión; se inicia el debate de los Estados para adoptar las disposiciones necesarias para ser parte de este instrumento. Guatemala se involucra también en esta dinámica, se convierte en Estado Parte de la Convención e inicia el proceso de adecuación de la legislación interna para dar cumplimiento a los compromisos contenidos en la misma; así como la adecuación de todo el aparato gubernamental para que se incluyan en las políticas públicas acciones a favor de la infancia.

En Guatemala era necesario adecuar el derecho interno para adoptar la Doctrina de Protección Integral a la Niñez y Adolescencia y sustituir la ya obsoleta Doctrina de Situación Irregular. Es así como después de un intento debate de todos los sectores sociales, es aprobada la Ley de Protección Integral de la Niñez y Adolescencia, en el año 2003.

Dentro de las modificaciones que este nuevo modelo de protección a la infancia trajo consigo, cambian instituciones jurídicas, se reorganiza el sistema de administración de la justicia, se crea una estructura político-social para poder dar seguimiento a las acciones a favor de la infancia; y se sustituyen términos discriminatorios de la infancia, como la sustitución del concepto "menor" por el de "niño o niña".



*Comisión de
Apoyo Técnico Legislativo
Congreso de la República
Guatemala, C. A.*

La Convención de los Derechos del Niño, discutida en el seno de las Naciones Unidas, acuerda que debe entenderse por niño a todo ser humano menor de dieciocho años de edad, de acuerdo a la redacción de su artículo uno. La palabra "niño" fue considerada como la más adecuada en sustitución de la palabra "menor", que se asocia con una situación irregular; es decir, se aplicaba a niños y niñas que se encontraban en conflicto con la ley penal o que habían sido vulnerados en sus derechos humanos o se encontraban en riesgo de ello.

Es así como con la adopción de la Ley de Protección Integral a la Niñez y Adolescencia, Decreto 27-2003 se decreta que todas aquellas disposiciones legales o reglamentarias, en cuyo texto se utilice la palabra menor, deberá ser entendida ésta, en el sentido que se refiere a la niñez y adolescencia, a efecto de que la terminología utilizada esté acorde a dicho cuerpo legal¹.

El uniformar la terminología que debe emplearse en todo lo relativo a los derechos de la infancia debe también hacerse extensivo a los usos administrativos de todo el Estado. Más aún, la Comisión del Menor y la Familia del Congreso de la República, como otro órgano encargado de promover y proteger los derechos de la infancia debe modificar su nombre para estar acorde con la nueva doctrina de protección integral a la infancia y dar así cumplimiento a los compromisos asumidos en materia de derechos de la niñez y adolescencia, así como a las demandas de los sectores sociales que la protegen.

¹ De acuerdo al artículo 7 TRANSITORIO de dicho cuerpo legal.



*Comisión de
Apoyo Técnico Legislativo
Congreso de la República
Guatemala, C. A.*

CONGRESO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA

DECRETO NÚMERO _____

EL CONGRESO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA

CONSIDERANDO

Que como parte de la adopción del nuevo modelo de protección integral a la infancia y adolescencia debe eliminarse el uso de términos discriminatorios o peyorativos para con la niñez y así dar cumplimiento a los compromisos asumidos en materia de derechos de la infancia.

CONSIDERANDO

Que el Estado de Guatemala es Parte de la Convención sobre los Derechos del Niño, la cual establece en su artículo primero que debe entenderse por niño a todo ser humano menor de dieciocho años.

CONSIDERANDO

Que en las Disposiciones Transitorias de la Ley de Protección Integral a la Niñez y Adolescencia, Decreto 27-2003 se decreta que todas aquellas disposiciones legales o reglamentarias, en cuyo texto se utilice la palabra menor, deberá ser entendida ésta, en el sentido que se refiere a la niñez y adolescencia, a efecto de que la terminología utilizada esté acorde a dicho cuerpo legal.



*Comisión de
Apoyo Técnico Legislativo
Congreso de la República
Guatemala, C. A.*

POR TANTO

En ejercicio de las atribuciones que le confiere el artículo 171 literal a) de la Constitución Política de la República y con fundamento en los artículos 31 de la Ley Orgánica del Organismo Legislativo y 181 de la Constitución Política de la República,

DECRETA

Artículo 1. Se reforma el numeral 32 del artículo 31 de la Ley Orgánica del Organismo Legislativo, Decreto Número 63-94 del Congreso de la República y sus reformas, el cual queda así:

"Artículo 31. Comisiones Ordinarias. Las Comisiones ordinarias se integrarán anualmente al inicio de cada periodo y son:

1. De Régimen Interior, que a su vez lo será de Estilo y estará integrada por los miembros de la Junta Directiva del Congreso de la República.
2. De Agricultura, Ganadería y Pesca
3. De Asuntos Municipales
4. De Comunicaciones, Transporte y Obras Públicas
5. De Comunidades Indígenas
6. De Cooperativismo y Organizaciones No Gubernamentales
7. De Cultura
8. De Defensa del Consumidor y el Usuario
9. De Deportes
10. De Derechos Humanos
11. De Descentralización y Desarrollo
12. De Economía y Comercio Exterior
13. De Educación, Ciencia y Tecnología
14. De Energía y Minas
15. De Finanzas Públicas y Moneda
16. De Gobernación
17. De Integración Regional
18. De la Defensa Nacional
19. De la Mujer
20. De Legislación y Puntos Constitucionales
21. De Migrantes
22. De Pequeña y Mediana Empresa
23. De Previsión y Seguridad Social
24. De Probidad
25. De Relaciones Exteriores



Comisión de
Apoyo Técnico Legislativo
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

- 26. De Salud y Asistencia Social
- 27. De Seguridad Alimentaria
- 28. De Trabajo
- 29. De Turismo
- 30. De Vivienda
- 31. Del Ambiente, Ecología y Recursos Naturales
- 32. De la Niñez, Adolescencia y de la Familia**

El Congreso con el voto favorable de las dos terceras partes del número total de Diputados que lo integran, podrá crear otras comisiones ordinarias que estime necesarias."

Artículo 2. El presente Decreto no requiere sanción del Organismo Ejecutivo, de conformidad con el artículo 181 de la Constitución Política de la República de Guatemala.

Artículo 3. El presente Decreto fue declarado de urgencia nacional con el voto favorable de más de las dos terceras partes del número total de Diputados que integran el Congreso de la República, de conformidad con los artículos 31 y 113 de la Ley Orgánica del Organismo Legislativo, aprobado en un solo debate y entrará en vigencia el día de su publicación en el Diario Oficial.

Dado en el Palacio Legislativo....

DIPUTADO PONENTE:

JORGE LUIS ORTERGA TORRES